

Jean Sibeliuksen
Koottujen teosten
toimituskunta
9.3.2005

Toimintakertomus vuodelta 2004

Yleistä

Työ on edennyt suunnitelmien mukaisesti. Suurimman meneillään olevan yksittäisen työn, neliosaiseksi muodostuvan *Kullervo*-sinfonian laitoksen oikoluku (Goss) on ollut käynnissä koko vuoden. Sinfonisten runojen (Wicklund) toimitustyö valmistui ja koko niteen ensimmäiset vedokset saatiin luetuksi. Nide on erityisen mielenkiintoinen sen johdosta, ettei siihen sisältyvää *Skogsräet*-teosta eikä *Improvisation/Vårsång*-teosta ole aikaisemmin painettu. Ensimmäisen sinfonian (Virtanen) nuottien piirtäminen alkoi ja kahden osan ensimmäiset vedokset valmistuivat oikoluettaviksi. Meneillään oli lisäksi kolmen muun niteen toimitustyö.

Yksinlaulujen neljännen niteen (VIII/4) painaminen siirtyi vuoden 2005 puolelle sen johdosta, että niteen toimittaja joutui huolehtimaan oikoluvusta toisen toimen ohessa.

Yksi hankkeen ulkomaisista toimittajista, professori Nors Josephson Saksasta, työskenteli viikon Helsingissä tutkien lähteitä ja neuvotellen toimituksen kanssa.

Vuoden lopulla käynnistettiin valmistelutyö, jonka tavoitteena on määritellä riittävän yksityiskohtaisesti periaatteet ja rakenne, joiden mukaan yksittäisten niteitten johdannot laaditaan.

Päätoimittaja Glenda Goss irtisanoutui ja jätti vakinaisen toimensa projektissa 31.7.2004. Helsingin yliopiston kirjaston kanssa solmimansa sopimuksen mukaisesti hän saattaa loppuun *Kullervo*-sinfonian toimitustyön. Toimituskunnan esityksestä kirjasto määräsi vt. päätoimittajaksi Timo Virtasen siihen asti, kunnes tehtävä täytetään vakinaisesti.

Vuoden aikana käytiin tarvittavat neuvottelut hankkeen rahoittamisesta seuraavan viisivuotiskauden 2006-2010 aikana.

Tieteellinen toimitus

Julkaisusarjan toimitusneuvoston (englanniksi Editorial Board, saksaksi Editionsleitung) muodostivat vuoden lopussa seuraavat henkilöt:

professori *Fabian Dahlström*
dosentti *Kari Kilpeläinen*
professori *Veijo Murtomäki*
musiikin maisteri *Timo Virtanen*, vt. päätoimittaja

Julkaisijoita edustavan toimitusneuvoston kokoonpano oli vuoden aikana

säveltäjä *Kalevi Aho*
professori *Fabian Dahlström*
professori *Glenda Dawn Goss*
kustannustoimittaja *Eva-Maria Hodel*
yliasiamies, professori *Paavo Hohti*
professori *Esko Häkli*, puheenjohtaja
professori *Eero Tarasti*

Hankkeen tutkijoina ovat toimineet

professori *Glenda Dawn Goss*
maisteri *Timo Virtanen*
maisteri *Tuija Wicklund*.

Jukka Tiilikainen huolehti vielä ilmestymässä olleesta niteestään (VIII/4). Ulkopuolisina toimittajina ovat työskennelleet professori *Nors Josephson* (Saksa/USA) ja tohtori *David Pickett* (USA/Englanti). Pianotaiteilija *Hui-Ying Liu-Tawastjerna* joutui luopumaan toimitustyöstä muiden tehtäviensä takia. Professori *Fabian Dahlström* on osallistunut asiantuntijana toimitustyöhön, minkä lisäksi hän vastaa vielä päätoimittajana sarjan osasta VIII/4. Oikolukuun ovat osallistuneet *Kai Lindberg* ja *Tuija Wicklund* ja *Pertti Kuusi* sekä uusina oikolukijoina *Anna Hallikainen* ja *Turo Rautaoja*. Toisena englanninkielisen tekstin toimittajana työskenteli *Nancy Seidel*. Ruotsin kielen asiantuntijoina ovat toimineet *Fabian Dahlström* ja *Gitta Henning*.

Vuoden lopulla tehtiin dosentti *Kari Kilpeläisen* kanssa sopimus siitä, että hän tulee vuodeksi 2005 projektin täystoimiseksi tutkijaksi ja toimittaa pianoteosten toisen niteen (V/2).

Hankkeessa on käytetty useita ulkopuolisia asiantuntijoita, joista on mainittava mm. kapellimestarit *Paavo Berglund* ja *Osmo Vänskä* sekä tutkijat *Pertti Kuusi*, *Ilkka Uurtimo* ja *Risto Väisänen*.

Hankkeen käytännön hallinnosta ja yhteyksistä sekä kustantajaan että rahoittajiin on huolehtinut professori *Esko Häkli*

Työn tulokset

Kertomusvuoden aikana saatiin seuraavat tulokset

1.

VIII/4 pianosäestyksellisten yksinlaulujen niteen (Tiilikainen) oikoluku saatiin loppuvaiheeseen

2.

I/1.1-4 *Kullervo*-sinfonian (Goss) oikoluku jatkui. Oikoluettavina olivat vuoden aikana kaikkien neljän niteen vedokset.

I/2 ensimmäisen sinfonian (Virtanen) nuottien piirtäminen alkoi ja ensimmäisen ja toisen osan ensimmäiset vedokset saatiin oikoluettaviksi.

I/4 kolmannen sinfonian (Virtanen) toimitustyö alkoi.

I/9 sinfoniset runot (Wicklund) niteestä luovutettiin kustantajalle *Vårsång*-teoksen kahden version käsikirjoitukset. Koko niteen (*Skogsräet*, *Vårsången* kaksi versiota) nuottien piirtäminen valmistui, ja ensimmäiset vedokset oikoluettiin ja toimitettiin kustantajalle.

3.

I/7 kuudennen sinfonian (Pickett) toimitustyö jatkui.

I/14 sinfonisten runojen (Josephson) toimitustyö jatkui.

Ulkopuoliset yhteydet

Projektin tutkijat ja toimitusneuvoston jäsenet ovat osallistuneet, pääosin omalla ajallaan, tieteelliseen konferenssiin sekä Suomessa että ulkomailla ja julkaisseet sekä Sibeliusta että hänen koottujen teostensa toimitustyötä koskevia tutkielmia ja artikkeleita.

Toimitus on ylläpitänyt yhteyksiä tanskalaiseen Carl Nielsenin koottujen teosten toimitukseen sekä englantilaiseen musiikkieditioiden toimittajaan Jonathan Del Mariin.

Tiedotus

Hankkeen englanninkieliset kotisivut ovat verkko-osoitteessa www.lib.helsinki.fi/sibelius